



INGILIZCE MAKALE YAZIMINDA SIKLIKLA KARŞILAŞILAN DİL SORUNLARI



Temelde bir konuya ait özgün bir düşüncenin belirli bir sistematik ve kurallar çerçevesinde yazıya aktarılmasıdır (Aydın, 2015; 30).

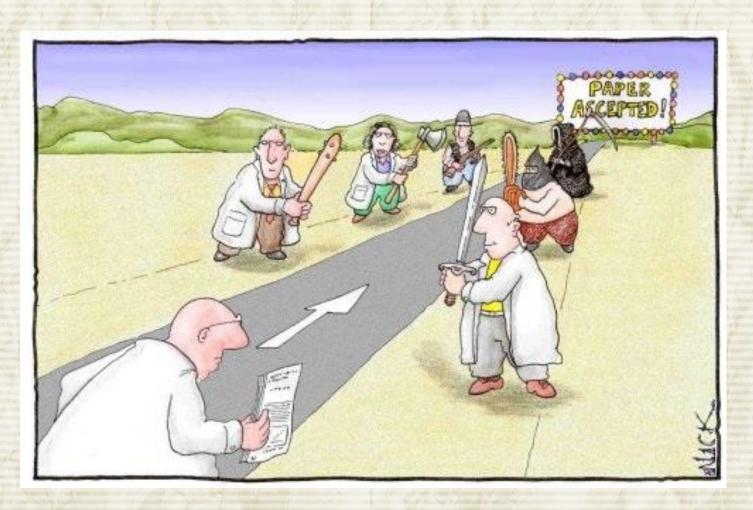
* Lisans üstü tezler, makaleler, projeler, bilimsel raporlar, bildiriler vb.



AKADEMİK YAZIM DİLİ

- 1. Karmaşıklık: Akademik yazı karmaşıktır. Akademik yazı, konuşulan dilin aksine farklı bir çok dilbilgisel özelliklere sahiptir.
- 2. Kesinlik: Akademik için yazılı olarak bazı gerçekler ve rakamlar kesin olarak verilmelidir.
- 3. Formalite: Akademik yazı tarzı resmi olmalıdır.
- 4. Nesnellik: Yazılması gereken dil kişisel olmamalı, nesnel olmalıdır.
- **5. Doğruluk:** Akademik yazmada yazar, kelimeleri doğru bir şekilde kullanmalıdır.
- 6. Açıklık: Akademik yazarlar, dili doğru kullanarak okuyuculara açıklamalıdırlar ve metinlerin farklı bölümlerini açık bir şekilde ilişkilendirmek zorundadır.
- **7.Organizasyon:** Akademik yazı tamamen organize edilmelidir. Kısa ve mantıklı bir şekilde bir bölümden diğerine sorunsuz bir şekilde akmalıdır.

ZORLU BİR SÜREÇTİR!



NELER KONUŞACAĞIZ!

Theory + Practice

PRINCIPLE1: WRITEWITHTHE READER IN MIND

GOOS WOSENOS SOS NOT EXOUSE



*Hoffmann, A. H. (2009). *Scientific writing and communication: papers, proposals, and presentations.* Oxford: Oxford University Press.

PRINCIPLE 2: USE PRECISE WORDS

The current remained increased for several hours.
6 hours

Nests were observed <u>frequently</u> for signs of predation. every two hours

The carbonate layer was prepared with sodium carbonate. using

P3: USE SIMPLE WORDS/ OMIT UNNECESSARY WORDS OR PHRASES

Fractions of 0.8 ml were collected, reduced to dryness, and dissolved in methanol.

dried

Our results reflect deviations from thermal equilibrium during desorption.

deviate

In the analysis, Jacobson's Scale was <u>utilized.</u> used

This chapter serves to explain... explains



P3: OMIT UNNECESSARY WORDS OR PHRASES

Most galaxies with unusually luminous cores are highly asymmetric in shape.

Formulations were optimized with using full factorial design.

Eddies have been shown to vary depending on the time of year.

It is known that there are three subtypes of the KL-2 virus.

For the determination of the release kinetic model, zero order, first order and Higuchi models were analysed.

To determine the release kinetic model,...

In the study, it is revealed that

Patients who have Alzheimer's disease

►The study reveals that

▶ Patients with Alzheimer's disease.

P3: USE SIMPLE WORDS/ OMIT UNNECESSARY WORDS OR PHRASES

LONGER PHRASE	CONCISE WORD
I came to the realization that	I realize that
Concerning the matter of	About
During the course of	During
In the event that	If
In the process of	During, While
Regardless of the fact that	Although
Due to the fact that	JUIII Because
In all cases	Always
At that point in time	Then
Prior to	Before
Keeping in mind	Considering

P3: USE SIMPLE WORDS/ OMIT UNNECESSARY WORDS OR PHRASES

LONGER PHRASE	CONCISE WORD
A considerable number of	Many
An adequate amount of	Enough
First of all	First
Has the capability of	Can
In the process of	During, While
For the purpose of	То
In light of the fact that	Because
An example of this is the fact that	For example
At no time	Never
In many cases	Often
With regard/reference to	About

Affect or Effect

ensure or Insure



In time or On time

Chose or Choose

«common confused/misused words»

We examined the <u>affect</u> of KI-3 on MZ1 cells. effect ✓

Affect (v) Effect (n)

The addition of KI-3 to MZ1 cells effected their growth rate.

affected ✓

Many organisms adopt easily to minor changes in the environment.

adapt ✓

Adopt: accept Adapt: adjust

We adapted a new protocol for DNA isolation. adopted ✓

Foodstuff analyzes show that seafood and water are two major PFA acids analyses ✓

Analyze (v) Ame. Analyse (v) Brt.

Analysis (n.sng)
Analyses (n. plr)

The drug was <u>administrated</u> orally. administered ✓

Administer: apply
Administrate: manage,
oganize

«common confused words»

The patient displayed no symptoms of the disease.

For people

A sign that the dog was sick was that she did not eat anymore.

For animals

A case is followed but a patient is observed

Conditions and diseases are evaluated but patients are examined.

The binding of X to Z needs to be examined farther.

further ✓

Farther: physical distance

Further: quantity or time

Precise measurements could not be taken because of varying levels of humidity.

The crystals were of various sizes.

Varying: changing Various: different

LANGUAGE TRANSFER ERRORS

3 participant did not want to give their personal informations.

Participants / information

The city is located in a smooth area. | flat land/ flat area

This work is evaluated as an investment for both today and the future. | considered

TO TRANSLATE OR NOT TO TRANSLATE!



P4: USE CORRECT WORDS/PHRASES PORRECT WORDS/PHRASES

Online OXFORD Collocation Dictionary

research noun

ADJ. detailed, in-depth, painstaking | extensive He has carried out extensive research into renewable energy sources. | basic | original | further | ground-breaking, pioneering pioneering research into skin disease | collaborative | empirical | academic, clinical, historical, medical, military, scientific, social, space | AIDS, cancer, etc. | animal calling for a ban on animal research | market





QUANT. piece a startling piece of historical research

<u>VERB + RESEARCH</u> carry out, conduct, do, undertake She's doing research on Czech music between the wars. I be based on One paper based on research conducted at Oxford suggested that the drug may cause brain damage.

<u>RESEARCH + VERB</u> demonstrate sth, indicate sth, prove sth, reveal sth, show sth, suggest sth What have their researches shown? I produce sth, yield sth Recent research on deaf children has produced some interesting findings about their speech.

<u>RESEARCH + NOUN</u> degree | effort, programme, project, work directing the group's research effort | methods | findings, results | purposes Copies of the tape can be made for research purposes. | centre, institute, laboratory | assistant, group, student, team, worker | grant PREP. ~ in Most research in the field has concentrated on the effects on children. | ~ into/on They are carrying out research into the natural flow patterns of water.

<u>PHRASES</u> an area of research, research and development spending on military research and development

con·nec·tion /kəˈnekʃən/ ●●● S3 W2 noun 🕪 🕩

1 (RELATIONSHIP) [countable] the way in which two facts, ideas, events etc are related to each other, and one is affected or caused by the other SYN link

connection between

- ★ the causal connection between smoking and cancer
- There is a connection between pollution and the death of trees.

connection with

■ Mr O'Hara had no known connection with terrorist activity.

connection to

- Williams apparently has no connection to the case.
- Police have so far failed to **establish** a **connection** between the two murders.
- The evidence was there in the file but no one made the connection.
- Students often see little connection between school and the rest of their lives.

$3 \rightarrow$ in connection with something

- COLLOCATION DICTIONARY
- GOOGLE SCHOLAR
- MONOLINGUAL DICTIONARIES
- RESEARCH STUDIES

P5: USE CORRECT PREPOSITIONS «using the wrong preposition»

The change of peoples' choice to refer to a healthcare institution... in ✓

The criteria of inclusion for the study were straightforward. for ✓

When the results of this study were compared with those of Paul et.al, The human brain is compared to a computer.

Compared to - unlike things Compared with - like things

Algorithm results in the edges and junctions are shown on Figure 3. in ✓

Demographic information for this sample is shown at Table 1. in ✓

P5: USE CORRECT PREPOSITIONS «using the wrong preposition»

Hot liquid mixture was stirred for 45 min and 500 rpm-in room temperature. at ✓

It is known that in-vitro membrane permeability of the drug delivery system and drug molecules increases due to the increase of lipophilicity.

This increase in production is significant. ✓
This increase of 30% in production is significant. ✓

«omitting the preposition»

Participants were asked to fill in their demographic details before completing the questionnaire.

....provide students with opportunities

P5: USE CORRECT PREPOSITIONS «using an extra preposition»

- ➤ Sharing of professional knowledge...
- ➤ Supporting of teachers....
- Providing of the necessary equipment...
- ► Reading of publications...
- ▶ Maintaining of the conditions...

- ► Inclusion of facilitation into ecological theory ✓
- ► Including of facilitation into ecological theory
- ▶ The effects of omitting of daily medication on the pathophysiology of heart failure...
- ▶ The effects of omission of daily medication on the pathophysiology of heart failure.
- ➤ Studying in biological features of ...
-with 500 species in all over the world.
- ► Pazopanib causes to an increase of lipa levels.
- ▶ Getting good results from these experiments requires to good field research first.

P6: COMMONERRORS INSPELLING

- ► Adress
- **▶** Ocur
- ► Analyze (n)
- ► Therefor
- ▶ Seperation
- ▶ Probablity
- ▶ Analitically
- ▶ determening
- ▶ Invetsigate
- ▶ Bivaraiate
- ▶ Defination
- ▶ Physycian
- ► Fourty

- ► Address
- **▶** Occur
- ▶ Analyses
- ▶ Therefore
- ▶ Separation
- ▶ Probability
- ▶ Analytically
- ▶ Determining
- ▶ Investigate
- ▶ Bivariate
- ▶ Definition
- ▶ Physician
- ► Forty

- ► Effect/affect
- ▶ Discrete/discreet
- ► Except/ expect

P7: PLACE INFORMATION CORRECTLY

OLD / FAMILIAR / SHORT + NEW / COMPLEX / LONG

Although Vitamin B6 seems to reduce the risk of macular degeneration, it may have some side effects.

P8: AVOID INTERRUPTIONS BETWEEN SENTENCE BLEMENTS

- Dengue virus, a Flavivirus belonging to the family *Flaviviridae*, which includes over 60 known human pathogens such those causing yellow fever, is classified into four different stereotypes: Types 1, 2, 3, and 4.
- Dengue virus is a Flavivirus belonging to the family *Flaviviridae*, which includes over 60 known human pathogens such those causing yellow fever. This virus is classified into four different stereotypes: Types 1, 2, 3, and 4.

P8: AVOID INTERRUPTIONS BETWEEN SENTENCE ELEMENTS

- We quantitatively compared, using a model-based approximation computation method, the different introduction scenarios for the Western European populations.
- Using a model-based approximation computation method, we quantitatively compared the different introduction scenarios for the Western European populations.
- It is concluded, based on the experiments done in the current study, that solar variability is insignificant.
- It is concluded that solar variability is insignificant based on the experiments done in the current study.
- Based on the experiments done in the current study, it is concluded that solar variability is significant.

P9: BALANCETHE ACTIVE & PASSIVE VOICE



Çok fazla <u>edilgen</u> yapı ➤ sıkıcı ve yoğun Çok fazla <u>etken</u> yapı ➤ fazla basit ve tuhaf

Akademik yazıda edilgen yapı bir <u>süreci</u>, çalışmanın <u>sonuçlarını</u> veya doğası gereği <u>nesnel</u> olan materyalleri tanımlamak için kullanılır. Ancak <u>eylemleri</u> tanımlamak için etken yapılar kullanılır.

P9: BALANCETHE ACTIVE & PASSIVE VOICE

.... In order to achieve this, we <u>designed</u> an experiment to test the impact on worker perceptions of well-being. Three test environments <u>were selected</u> for our experiments: a law office, a laboratory, and an automobile assembly line. One-way mirrored glass panels <u>were installed</u> to allow video cameras to record the activity, and the researchers took notes. We secretly <u>inserted</u> observers directly into the work environment. The observers <u>were drawn</u> from the students who were matriculated into the experimental psychology courses.

P9: BALANCETHE ACTIVE & PASSIVE VOICE «establishing importance»

topic stress topic

Mosquitoes often carry parasites.

Parasites are often carried by mosquitoes.

stress

...Volcanic pipes are composed of a deep, narrow cone. Solidified magma usually fills the cone. X

...Volcanic pipes are composed of a deep, narrow cone. The cone is usually filled with solidified magma.

PIO: USETHE FIRST PERSON

- To determine the mechanism for the direct effect of contrast media on heart muscle mechanics, the study on heart muscles isolated from cats was carried out.
- To determine the mechanism for the direct effect of contrast media on heart muscle mechanics, we carried out the study on heart muscles isolated from cats.
- X The authors show here that two separate parameters are important to describe the physical effects of an earthquake.
- We show here that two separate parameters are important to describe the physical effects of an earthquake.
- It is recommended by the authors of the present study that a triple regimen of antibiotics is given to infants with HIV.
- We recommend that a triple regimen of antibiotics is given to infants with HIV.

P11: USETHE CORRECT FORM OF THE VERB

- ► However, there is a blood-brain barrier which localized in the brain.
- ➤ The flow curves defined by Ostwald de Waele equation given below:
- ▶ Briefly, the donor cells were filled with formulations contain 40mg of RM.
- ► Specific activities focusing on impairment **could be positively changed** performance.
- ► Hot liquid mixture **stirred** for 45 min and 500 rpm at room temperature with the magnetic stirrer.
- ► The section *Oligostema*, **characterized** by traits such as perennials and glabrous.

P12: USETHE CORRECT TENSE

Past Tense:

- ► Gözlemler, tamamlanan eylemler ve belirli sonuçlar
- ▶ Abstract: Finally, the model was applied on call detail records of a telecom company.
- ▶ **Methods:** The proposed model **was developed** with the MapReduce parallel programming paradigm, which provides simplicity and flexibility for large-scale applications.
- ▶ Results: As a result, these warnings were caused by behavioural changes that were not previously present in the user pattern.

Present Tense:

➤ Yayınlanmış makalelerden elde edilen sonuçlar,

▶Introduction:

Approaches based on machine learning **try** to differentiate legitimate users and fraudsters with various algorithms like artificial neural networks (Elmi et al., 2013) or decision trees (Murynets et al., 2014).

P12: USETHE CORRECT TENSE

Both past and present tense:

Çalışmanızı önceden oluşturulmuş bilgilerle ilişkilendirirken her ikisi de kullanılabilir.

▶Discussion

"Carri observed that certain species of bacteria respond to light stimuli."

This study **described** the anatomy and histology of the male reproductive system in *C. populi* which **is** an economically important species belonging to the family Chrysomelidae.

P13: USE CORRECT PARALLEL FORM

- The candidate's goals include winning the election, a national health program, and the educational system.
- The candidate's goals include winning the election, enacting a national health program, and improving the educational system.
- Inclusion criteria were being male, to have a chronic disease, and under 20 years of age.
- Inclusion criteria were being male, having a chronic disease, and being under 20 years of age.
- The results show that school administrators support teachers in acquiring information and focus on activities.
- √ The results show that school administrators support teachers in acquiring information and focusing on activities.
- Based on our hypothesis, we expected to see a decrease in the infection rate and the survival of patients will show an increase.
- Based on our hypothesis, we expected to see a decrease in the infection rate and an increase in survival of patients.

P14: SUBJECT-VERBACREEMENT

- ► TOCT included eleven workstations that <u>was</u> primarily focused on improving balance and gait were ✓
- ► These specimens was examined in....
- ► One of the methods used in the study were... was ✓
- ► The concentration of RM in samples were determined with the UV spectrophotometer.
- ► The blood, urine and stool of each patient was examined. were ✓
- ➤ Our data <u>suggests</u> that... suggest√
- ► All the information presented in the article <u>are</u> shown.

P15: USE CORRECT PLURAL AND SINGULAR NOUN FORMS

Some words cannot be used in plural form.

- □ Information
- □ Equipment
- ☐ Research (prefer "studies" or research studies)
- Progress
- □ Knowledge
- □ Feedback

P15: USE CORRECT PLURAL AND SINGULAR NOUN FORMS

Plural	Singular
Data	Datum
Media	Medium
Criteria	Criterion
Phenomena	Phenomenon
Curricula	Curriculum
Hypotheses	Hypothesis
Theses	Thesis

Plural	Singular
Analyses	Analysis
Crises	Crisis
Indices	Index
Appendices	Appendix
Diagnoses	Diagnosis
Syllabi	Syllabus
Stimuli	Stimulus

P15: USE CORRECT PLURAL AND SINGULAR VERB FORMS

► These feedbacks are insufficient to....

- ► This feedback is
- ► <u>These</u> inconsistency could be resulted from...
- ► This

► This group of enzymes <u>are</u> known as...

- ▶ is
- ➤ Temperature and time is both important parameters in ... ➤ are
- ▶ Neither the heart nor the <u>lungs were</u> inflamed.
- ▶ Not only the boys but also the girl was infectious.
- ➤ One third of the <u>patients were</u> men.

▶ One third of the sample was ...

P16: WORD FORM «DISTINGUSH BETWEEN ADJECTIVE AND ADVERB FORMS»

Both groups showed <u>significantly</u> improvement. significant ✓

The approximately bivariate risk premium vector is given by Duncan.

approximate ✓

There is a <u>sharply</u> decrease in the number of... sharp ✓

Adj + Noun Verb + Adv.

Suddenly increase in blood pressure might result in... sudden ✓

The number of people achieving high scores minor decreased.

showed a minor decrease ✓

Socially habits of young people. social ✓

P16: WORD FORM «DISTINGUSH BETWEEN ADJECTIVE AND ADVERB FORMS»

*Adverbs should not be placed between a verb and its direct object.

- X Neural cells reinternalize continually synaptic vesicles.
- ✓ Neural cells continually reinternalize synaptic vesicles.
- √ Neural cells reinternalize synaptic vesicles continually.

P17: USING NUMBERS

- ▶ 0-9 arası rakamlar sayı ile ifade edilir.
 Among the participants, two were excluded from the study.
- ▶ Birim ile ifade edilen değerler rakamla ifade edilir: 6 days, 32 hr, 7.8 gr.
- Cümle başında tüm rakamlar yazı ile ifade edilir.
 Six hundred and three examinees participated in the experiment.
 Of these, 34 survived to adulthood.
 Among the participants, 32% achieved a high score.
- ▶ Büyük rakamlar yazı ile ifade edilir.
 Three hundred animals frequented the water hole.
- Çok büyük rakamlar hem yazı hem rakam ile:
 The bird population was estimated to be 1.3 million
 111 %30 ➤ 30%

P18: AVOID NEGATION

No additional work is needed in the absence of an emergency. Additional work is only required in an emergency.

The literature did not focus on...

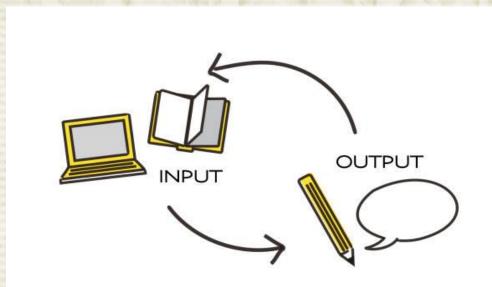
There is little research on...

No research has been conducted on...

There is a lack of studies conducted on...

No fewer than 6 people → at least 6 people No more than 10 people → at most 10 people







REFERENCES

- Hacker, D. & Nancy Sommers (2011). A Writer's Reference. Boston: Bedford/St. Martin's.
- Hoffmann, A. H. (2009). Scientific writing and communication: papers, proposals, and presentations. Oxford: Oxford University Press.
- Hyland, K. (2007). Applying a gloss: exemplifying and reformulating in academic discourse. *Applied Linguistics*, 28/2: 266–285.



Öğr. Gör. Burcu ARSLANER ATALAY

http://writing.gazi.edu.tr/gaziyazma@gmail.com